

珈琲輸出額激減

原因は「ミル」價の慘落

本年上四ヶ月間の珈琲輸出額を前年同期と比較すると、激減の傾向を呈している。これは、米穀相場暴落による「ミル」價の急落が主因と見られる。...

年次	輸出額(千ドル)
一九三三年	四、一〇、〇〇〇
一九三四年	三、八〇、〇〇〇
一九三五年	三、五〇、〇〇〇
一九三六年	三、二〇、〇〇〇

上四ヶ月海外貿易

輸出も増加 金貨換算では減退

本年上四ヶ月間の海外貿易は、輸出は前年同期より増加したが、輸入も増加した。金貨換算では減退の傾向を示している。...

項目	金額(千ドル)
輸出	一、二〇、〇〇〇
輸入	一、一〇、〇〇〇
差引	一〇、〇〇〇

州内諸鐵道

營業成績發表

州内諸鐵道の一九三五年の營業成績が発表された。客貨輸送ともに増加傾向にある。...

鐵道名	客輸送(千人)	貨輸送(千トン)
サンパウロ鐵道	一、二〇〇	一、五〇〇
同ブラガニョ支線	一、〇〇〇	一、二〇〇
同カピタニョ支線	八〇〇	一、〇〇〇

國內の現有電力

漸やく百万馬力止り

農務省統計局発表によれば、國內の現有電力は漸やく百万馬力に達している。...

電力会社	電力(馬力)
サンパウロ電力	一、二〇〇,〇〇〇
同ブラガニョ電力	一、〇〇〇,〇〇〇
同カピタニョ電力	八〇〇,〇〇〇

交通省活躍

ロイド問題に付

交通省はロイド問題に積極的に活躍している。船隻の増強と航路の拡大を進めている。...

船名	トン数
サンパウロ	一、〇〇〇
同ブラガニョ	八〇〇
同カピタニョ	六〇〇

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

パウルスタ鐵道 前年度約五万五千トンの貨物輸送を達成した。これは、同鐵道の營業成績が向上していることを示している。...

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

伯國 電氣事業を州別に考察して見ると、アマゾン州、パラーナ州、マタロゾ州、ゴヤス州、ミナスジェリス州の電氣事業が著しく進んでいる。...

浪花旅館
至誠
伊藤桑三郎
宿泊料一日六ミル
聖市タバチンゲラ街一〇番(日本藥局下)

翻譯と法律
杉山英雄
宣警公認翻譯人
宣警公認法律顧問

Clinica Dentaria
齒科醫
山中信一
リス市市ロドリゲスアルベス二五

寫眞
聖市コンデ街四〇
渡邊一捷
郵函一一一四

奥山商店
農産物仲買
ノロステ線ダワキカラ驛

CASA MASETTI
Rua do Seminario, 131-135
(Antiga Ladeira Sta. Efigenia)
時計はカーザ・マゼツチ
此度弊店でお求めの方に六ケの高價な賞品付商券を差し上げます。何卒御利用下さい。懸賞番號後報(許可済)

CASA HASSON
Rua Direita, 39-A - - - São Paulo
南米一の絹物、毛織、ビロード其他服地反物商
是非當店で御買上げ下さい
カーザ・ハツソン
巴里、リオ、聖市、ブエノス各支店

HOTEL BASTOS
藏力哲夫
R. Santa Clara, 115
郵函二二二五

着發廣告
大阪商船
THEODORE WILLE & CO. LTD.
WILSON SONS & CO. LTD.
RIVIA DO CONGONHAS, 377
A. RIBEIRO BRANCO, 37



怒つたり泣いたりすると 虫歯になります

明朗美齒を誇り度いなら いつも氣持を和らげて

最近アメリカのハリウッド俳優さん、別に悪い物も食べず、また朝晩歯を磨いてるのに虫歯が出来て仕方がない……といふやうな人は、きつと怒り泣いたり泣き出したり、または事業に失敗して失意の状態にある人だと喝破して、その理由を次の如く述べてゐます……

感情と消化液

大が物を食べてゐる時、猫が現れるととたんに消化液の分泌が止まつて了ふ……といふのは有名なロシヤの生理學者バゾフが又光線を用ひて試みた實驗で、人が人間でも矢張りさうです。怒つたり悲しんでゐる時は消化液が出ず、食慾が起らず、無理に食へても消化不良を起すばかりです。

感情と唾液

これは唾液についても、この事で憤怒する方ない時は口の中がバサバサに乾き、反対に心樂しくうまい物でも食べようといふ時は、さこの唾液の量は、ムシ歯が出来る出来ないに非常な關係があるのです。

唾液と酸中和

唾液は水分の他に重炭酸、曹達、カルシウムや糖等の無機類からなつてゐるのですが、このアルカリ性の唾液が十分分泌せられれば口中に食物が入つた時生ずる酸を完全に中和するので、歯がムシ歯になるやうなことはありませんが、若し唾液の分泌が少いと、口中の酸の過剰を中和できないためその酸によつて歯の珪酸質がいためつ

血液に毒素

以上理由から感情の激しい動搖がいかにも歯の健康に重大な意味をもつものであるが御解りなす。また歯も身體の他の諸器官と連動してゐるから、血中の毒素が、また歯も身體の他の諸器官と連動してゐるから、血中の毒素が、また歯も身體の他の諸器官と連動してゐるから、血中の毒素が……

断髪嬢は御用心



シカゴ市に開業してゐる禿頭病五万人の禿頭患者の治療に従事する専門醫師トーマス氏は、今迄に二十した有名な禿頭患者さんだがこの……



私は知つてる女の正體

英國の或る工場で就働女、無論これをもつて女の體をどうな希望をもつてゐるか云ふ統計を取つて見た處、彼女等によつて、命から二番目であるべき管の「着」について、こゝでは、意外大した注意を惹いてゐない事が判明しました。これは、この工場の大工場の女工さんがまだ身なりを着飾つて男を誘致してやうな事、大それた？ 威嚇を抱く……

毛孔の開いたお顔の手当は

△ニキビや吹出物のできた跡、皮膚を清潔に保つて、朝と夕だとか、毛孔の開いた皮膚は、方と就寝前の三回、コロコロと、毛孔を開いた皮膚は、方と就寝前の三回、コロコロと……

お顔の手当は

△ニキビや吹出物のできた跡、皮膚を清潔に保つて、朝と夕だとか、毛孔の開いた皮膚は、方と就寝前の三回、コロコロと……

女は知つてる

英國の或る工場で就働女、無論これをもつて女の體をどうな希望をもつてゐるか云ふ統計を取つて見た處、彼女等によつて、命から二番目であるべき管の「着」について……

梅毒妙藥
Elixir Nogueira
grande depurativo de sangue
△次に熱湯で強洗した毛孔を……

PHARMACIA JAPONESA
Rua Conselheiro Furtado, 15
日本藥局
電話二一八六六

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35 - Bauri
齋藤等
バウル市 = 電話二六九

CLINICA DENTARIA
Rua C. de Saude, 40 - Tel. 2-3029
院醫科齒
郎一眞上村
十四街スダーゼレサ・デ・デンコ市聖
番九二〇三二 話電

診察時間
午前九時～午後五時
北大醫學士 今田求
東京醫學士 高岱盛英
リス市ルイス・ガマ五八
電話一四三 郵函二〇三

Hotel Mikasa
輸出入品通關、運送手續取扱
大阪商船會社指定船食料品御用達
サントス市
電話一九五八番 郵函六五七番
小淵友市
電話「ミカサ」

FOTOPTICA
S. PAULO
RUA S. JERONIMO
TEL. 2-4900
CASA DOS AMADORES
OCULOS
カメラとメガネ
小型活動寫眞機の御用命は
寫眞に關しては何んでも、どんな商品でも
ある店、最新の設備、安き値段、取引の確
實なる店、聖市最古の歴史を有する
カーザ・フオトチカへ
最近完成せる日本文字カタログ各種、値段表
寫眞藥處方集、藥品名、露出表付カード、
一九三五年度カレンダー(馬等々)
御申越次第なたへでも差上ります
CASA FOTOPTICA Caixa, 2030

MOINHO DO JE'GA
no Theatro Recreio
毎日午後二時開演 大人のみ見られる映畫
モイニョ・ド・ジエツカ
寫眞映畫の親玉、人生の機微に觸れその深奥
をさらす興味の焦點
利勝の理眞
映畫
【絶對對絶場入人婦婚未及人小】
【覽展體裸女美たき生外】

CASA NAGAO
Compra e Vende Cereales
BAURU
味噌醬油製造元
味噌醬油製造元
バウル市
長尾商店
ソノカバナ街四三九番
日本品内外雜貨農産物仲買

健康圓滿
繁榮の鍵
一家に
沿療臺機
主要五ヶ國特
許三十六件獲
得の世界的優
秀機
NOISHIKI & CIA
R. 2206, CAIXA P. 465
SÃO PAULO

JOALHARIA
CASA CASTRO
Rua 15 de Novembro, 4 - São Paulo
日本人の皆様は御買物の際必ず弊店をお選びになります
それは品質保證付、價格低廉、誠實なる爲で御座います
日本大使館、總領事館、海外興業會社、ブラジル
拓植組合、カーザ東山、日本人小學校、日伯新聞
等々より數次御買上の光榮に浴す
寶石貴金屬商
カーザ・カストロ
聖市キンゼ・デ・ノベンプロ街四 (アソキエツタ角)

CASA SCALEA
Travessa do Comercio, 2-D
三十八年の古い歴史を誇る
ロテリア店
サンパウロ及フェデラル・ロ
テリア札の最も信用置ける店
六月二十二日
二千コント
同月二十七日
千コント
大當りは
是非貴方の幸運を弊店で
インテイロ 百十ミル
メイイオ 五十五ミル
フラツソン 五十五ミル
◆スカレアを御忘れあるな◆

讀者寄書

アルコール

試験管

長州義人



酒を飲まない私にも宴會のふん圓氣は悪くはない、酒飲んだら嫌ひだといふこともない、人の好き嫌ひは飲む飲まないに關係はない、君は飲まないから面白くないといふのは、人に面白くないといふは、人が面白くないといふ、だが「飲まないから友達ができないだらう」といふは、ナニ酒友達なんかどうでもよいと思ふもの、何んだか淋しくなる、だから私は相當な犠牲を拂つて飲友達を失はぬ様努力してゐる

子供の時親父の代理で近所の頼母子講へ行つてなみくしと注いでくれた酒をぐつと一息に飲んでしまつた、その後の苦しみはお話にならない、それから酒は毒のやうに思はれて、つい飲み習ふ機会を外してしまつた



のロウパンサ 内案口エ 好尾色

三〇年革命政府の手厳しい弾壓と民衆の間に漲つた正義心が一時の社会的な現象として露れしたものは樂天的な方面への干渉だつた、その結果あらゆる賭博的機關がたゞまき潰され、色酒の影がさびれた。賭博機關の復活するのには相當な困難と時日がかかる、たけれど色酒と云ふものは、所謂性業の社會性と云ふものは、思想とか制度を超越して存在するものだと云ふ言葉通りに、ほんの二三ヶ月ですぐにまた氾濫的形態にかへつた

護憲革命の頃に於けるサンパウロ市の性業は數に於て、また不慮な排他主義の仕方に於て、近年にない盛衰を示した。その當時の一番の盛り場はラルゴ・ド・アロウシエを中心にアウローラ、一角からブラッサ、ダ・レブリーカ、ヴェイラ、デ・カルブアリョ、マリア・テレザの一帶だつた

今年 正月私が平素お世話の先輩の家を尋ねた、初めのうちは飲めぬ、飲まぬで頭張つてゐるが余り奥さんの御酌上手に釣られて、葡萄酒と安心して飲んだのが大間違であつた、

酔をやつてしまつた、ゐるで醫者に相談すると大抵の醫者は葡萄酒を飲めと云ふ、そこでコップの底へ猪口へ一杯足らずの葡萄酒を入れて、コップ一杯の水にうすめ砂糖をうんと混ぜて飲むと、さういふ事はちやいすが酔が過ると苦しめて仕方がない、こんな辛い思ひをして肥らなくともよいといふ譯で二晩でやめてしまつた、ウキスキの匂ひはひどく好きなので、宴會の席などでコップ一杯に四、五滴入れ、シフォンで割つて飲むと陶然

として酔心地もよいが、これは馬鹿に高價で安月給取りにせよイタクする、私の身體はまるでアルコールの試験管のやうで、どんな少量でも必ず反應を示すのである、もしアルコール含有の有無を調べることに必要とする商賣があつたら、相當高給で雇つてくれても役目は確かに勤まると思ふ、親の飲酒がその子供にどう影響してゐるかといふ調査があつた、それにいふが、絶対禁酒家の子よりも少し飲める程度の子供の方が、極めて優良だといふことになつてゐる、この調査が正しいとすれば私は子供の爲めに断然酒の飲み方を練習してはならぬ

この近くでクリノー・デ・アンドラーデの坂あたりに四五軒、フォルモザに六七軒、セツテ・デ・アブリルとシヤツイエル・デ・トレイダの角あたりに三四軒、似たやうな遊びの家がある、街の地理に暗い田舎者が多いのだ、兎に角此の邊の家はどれも汚なくてやりきれない、だが恐らくはサンパウロ市と共に始まり、サンパウロ市と共に終ると云ふべき歴史的存在としての意義はあるだらう

△ノロステ地方のマレタはまだ一決して輕視すべきでなくその犠牲者の影からさることは、コロニヤヤシチオを一巡すればよくわかる事である

△この意味に於てチエテ・マレタなる世評はチエテに對して氣遣千萬であり、ノロステ城がその一般の責任を負ふべきではあるまいか

△高岡博士が行つたチエテのみが幸福ならざる様、博士及びブラ拓當局者(苦言を呈して置く(金二郎))

△高岡博士がチエテ入植者を戸別に訪問中であることは御多忙中誠に感謝にたへぬ、願くばその具體的豫防法や豫防薬、療法に於ての一般的發表を御願したいものである

ソクセレプーリ

一迎敬稿投一 三結行廿字四 住名氏記明所

△マレタ博士

△高岡博士がチエテ入植者を戸別に訪問中であることは御多忙中誠に感謝にたへぬ、願くばその具體的豫防法や豫防薬、療法に於ての一般的發表を御願したいものである

Photographia Allemã Rua Duque de Caxias, 8. フォト・アレマン 寫眞館 撮影、現像、引伸し、各御家庭出張撮影にも應ず

KENKICHI SAKAGAMI CORRECTORES DE CAMBIO E TITULOS R. Cons. Furtado, 48 - Caixa, 2178 S. Paulo. 日本金 高價に買ひます

Arthur Vianna & Cia. Ltda. Rua São Bento, 14 - S. Paulo. ヴエルデパリス アルセニアト スルファト

M. NISHIMURA Caixa Postal, T. - Jatany Paraná E. F. S. P. - Paraná. 稀代の名灸とはり

Hotel Mizuho ミズホ旅館 北パラナ、ロンドリーナ市 館主 吉安春 達

シチオ Standard Oil Company 各種万端取揃えて皆様の御買上を御待ち致して居ります

CASA HAMAOKA 濱岡商店 各種万端取揃えて皆様の御買上を御待ち致して居ります

M. NISHIMURA 稀代の名灸とはり 如何なる難病も治る歴代家傳

事務所 聖市カルモ街一八番三階三三三號 法律呼寄板化諸願書

綿!!! 變更線唯一の三拍子揃ひ 變更改線唯一の三拍子揃ひ

綿!!! 變更線唯一の三拍子揃ひ 變更改線唯一の三拍子揃ひ

集募者作棉合步行銀立々州聖 今聖州々立銀行は當行所有のソロカバナ沿線

院長公認鍼灸師 磯谷救翁 諸病灸治研究で醫學博士になつた(入院申込聖市)

院長公認鍼灸師 磯谷救翁 諸病灸治研究で醫學博士になつた(入院申込聖市)

募集代理人 高橋信四郎 岩本三郎

葉落の友政

人の心奪ふ可らず
鈴木總裁の悟り

黨長老連を午莠抜き

「千万人と雖も我を行かず」と頭固つた鈴木政友總裁も...

その夕

五月十日、鈴木總裁...

人情に動く望月老

舞に乗せて口説き...

關門十キロを貫く

海底大トンネル
十二年度から起工

黒字の波に乗った關門海峡は、いよいよ關門海底大トンネル實現に...

淋しげに顔を見せてたが

彼は政友會の生え抜き老練な...

雷様は東京がお嫌ひ

中央氣象臺で研究調査

東京中央氣象臺で開かれた日本氣象學會講演會で氣象臺雷關係...

暴風雨の害は甚だしく、東京方面から南下して来るが...

も東京に襲来する雷雨は秩父方面から南下して来るが...

かもし、それだとして東京市内では雷雨は年々減少して...

この調査は東京市内では雷雨は年々減少して...

かもし、それだとして東京市内では雷雨は年々減少して...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...

政治が去つて行くことは淋しい、しかし出て行くものは...



化粧水を兼ねた
肌色水白粉

純植物性香油

ホマード

乾性クリーム

新發賣の「三ツ花」印

製造元 相原化粧品本舗

各雜貨店、藥店、小間物店で發賣して居ります

眼の治療に
タカ目薬

Collyrio 'TAKA'

目ほど重大な役目をなすものはない、人生に勞働あり、享樂を得るは目の働きによる事甚大である。盲人の如何に不便な事を考へても目の大切な事は御わかりでせう、目を大切にしませう。タカ目薬は最も古く人々に知られて居ります、又薬價も非常に低廉にして至る所の有名な藥店又は日本人商店で發賣して居ります

製造發賣元
大河内藥化學研究所
サンパウロ市 郵函一〇八二號

九州旅館
水本願太
聖市コンデドール街四七番
(中矢商店上隣)

成功館
古謝將義
電話 五二五五
サンパウロ市セパドル・フェイジョウ街三三二

AUTO-OMNIBUS

乗合自動車切符發賣所

聖市	30分	1.50
サンパウロ市	30分	1.50
...

純日本式ふとん綿

小畑製綿所
聖市コンデドール街七九番

御祝御法事用菓子調製

ホテル・エスタソン

野村商店
ドラチーナ街通り角 郵函三三二

澤尾旅館
電話十八番 郵函百二十番

マリ、ア、アで御宿り、御食事は

朝日旅館
館主 山口 兩 七

語ルシラ用實

會話 作文

本書は會話のためになるやうに短い文を綴ることを教へる作文書である。極めて初歩から説明したもので、毎日少しづつ、獨習する間にABCも知らないものが單語さえ覚えれば思ふやうに文が綴れるやうになる。各課に語集を掲げ、各課の終りには多數の練習題と之が解答とを加へて獨習者の便に供してある

聖市コンデドール街
互生會書店
Livraria Goseikai
Caixa, 3667 - S. Paulo

時話の題

ボ、パ兩國をめぐる 宿命的繋争—チヤコ問題

聯盟も手を焼き、漸く 伯國の斡旋で調停成立

ボ、パ兩國の宿命的繋争は、チヤコ問題の解決をめぐり、漸く調停成立の途程を辿っている。...

ボ、パ兩國の間に、チヤコ問題の解決をめぐり、漸く調停成立の途程を辿っている。...

赤露空軍の脅威 愈よ一萬臺整備へ

目標は日本と中欧諸國

赤露空軍の脅威は、愈よ一萬臺整備へ。目標は日本と中欧諸國。...

屑に廢りはない物語

〔二〕

再生アルミ 日本のアルミ工業は、再生アルミの生産に力を入れている。...

たのである、その結果聯盟理事會は、二月二十四日までの期限を付して、...

てゐる、戦況は、軍事的に優勢を占めるに至り、...

第二世界大戦を豫想して、六十の飛行機を、...

内地では、いかに鐵鋼を必要とするか、...

Dentista GRIQUY Villa Nipolandia 伊藤達馬

齒科 林秀男 本院 北パラナ・カンパラ市

シチオ ジュニア、上等果樹育成、...

蓄音機、カメラ、製圖器械 技術用具、...

松岡電氣 修理場 聖市コンデ175番

Dr. G. Christoffel 呼吸科並に胃腸病専門

職人募集 エストリジョ造りに経験ある者

讓シヤカラ プラツサ・ダ・セより二十分、...

棉作地 實地又は歩合契約、詳細は左記

貸地 巴ウリスタク線マリリア、リオ・...

聖市郊外に稀に見る沃土 果樹蔬菜に好適地

太陽ホテル 館主 黒岩シエ

Venda de terra em Sant'Anna 素晴らしい人気を呼んで居る

皆様が一度カジュ印下劑 各博覽會に於て金牌受領

別科實習生募集 本年度は都合により日本内地にて實習生

日伯經濟連携

使節のみやげ!! 發表出來ぬ收穫澤山

成果は今後の兩國貿易に期待

着伯後月餘南に北に視察調査に當りなかつた使節一行は去る十一日イタマラチ外務省に於ける總會を最後として解散、一行中の平生、關、岩井、澤美各代表は先週中に來聖明廿日南大河へ向け訪問平生氏はウルガイ、アルゼンチン經由その他代表も夫々歸國の途につき、伯國上下に多くの話題を投げ、在留民にも多大の關心を抱かしたるが、しからば伯國外務省における經濟會議の成果は如何、次に會議の全貌を記す。

第一委員會

第一部 棉業關係 關代表の
外島、中井、東、吉田の各委員
第二部 其他物産 岩井代
表外東、島、吉田、佐藤各委
員
第三部 鑛業 岩井代表、佐
藤委員
第四部 機械化學工業 奥野
代表

アメリカで減反すれば 伯棉は増産する

米専門家の觀測

在東京伯國大使館では伯國外務省宛東京朝日新聞所載棉花專門米國ペンジンヤミン・アドラーの所説切抜を送付したが、それによつて、伯國棉作は米棉相場が安定してゐる時に盛んにその擴張をはかつた、従つて最近の急激な米棉値下りは伯棉の擴張を促したと見られる。

使節來訪に連れ 湧起る親口の聲

移民憲法修正案提出される

經濟使節と移民問題とは絶對關外務省宛報告によると、係なるとは使節自身よりも、日本に移民せしめんとする所であるが、聲明せられた所であるが、去る十一日付澤田大使より我が國に於ける事情を説明、轉じて

日伯通商貿易は 必然的に増進す

渥美商船重役の演説

遣伯使節中商船代表渥美重郎氏は七日日商會組合に於いて「日本の對外貿易の伸張」と題して大要次の如き講演をした。

氏は先づ一行に對する伯國官民の歓迎を謝し、當國の天然資源、優良品を輸出し得るに至つたの無量なるに驚嘆したと前置し、これを世界各國に互つて輸出し得るに至つた経緯を述べ、次に「發展振興」につき、日本が輸入超過の國で、年々日本も長年に亘る苦心研究の五十万乃至二百万コントの入超

に對し特に日本農業移民に對し移民制限外入國を許可すべし便法案が提出され、パラ及びアマゾン州選出の多數議員の支持をうけ下院特別委員會に廻付されその成行が注目されてゐる。

即ち右法案にはブラジルで移民が不足し又は現に移民の少ない地方に移住せんとする移民會社又は個人は外國農業労働者の誘入契約をなすことを得る、但しこの種誘入労働者は五年以内で在國期間の期間中にブラジル國籍を取得し得ぬ労働者は期限到来後歸國することを要す。又、ブラジルでは從來ヨーロッパ移民が悉く失敗してある事情に鑑みこの誘入労働者は日本人に限るべしとされてゐる。

菱川副領事 理事長に當選
同仁會臨時總會
既報の通り同仁會臨時總會は去十五日午後八時半より日本クラブで開かれたが出席委員は理事長を合せて三十六、直ちに理事長補選選挙を行ひ開票の結果副領事菱川敬三氏三十三票の絕對多數で當選、直ちに就任した、尙日本入會では近く評議員會を開き本年度事業について諮問する旨住邦人は本年年度事業について諮問する旨

伯棉の輸入は
九牛の一毛
日本消費に對し可能性充分

によれば、日本紡績聯合會發表統計では日本の棉花輸入は最近四年間次表の通りで、伯棉はベールに次いで第十一位を占めるに過ぎず、年々四百萬俵程度の需要に對し伯棉は昨年僅か一千俵餘を輸出したに過ぎない。

國別輸入棉花(一九三三乃至一九三四年單位俵)	一九三三年	一九三四年
印度	一、七三〇、七〇〇	一、九〇〇、〇〇〇
米國	一、二九〇、〇〇〇	一、一〇〇、〇〇〇
埃及	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
アフガニスタン	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
ペルシア	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
支那	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
朝鮮	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
土蘭	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
イラン	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
ブラジル	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
其他	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
合計	一、〇〇〇、〇〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇

日伯貿易 易は目下のとこに至つて貧窮であり日本の對伯輸出は約二万六千コント、輸入は一万七千五百コント、即ち前者は後者の約二倍に達する、日伯貿易總額に日本本國の對外貿易總額に比すれば千分二にも足りない事實を數字によつて述べ、原料品輸出最後にお手もの、日本海運業國たるブラジルとこれを輸入無相通することは極めて自然的であり相互の努力次第でその貿易額を現在の數倍乃至數十倍にすることは敢て難事にあらずと力説、更に「經濟使節の使命について」を求むるの立場

柔道整復術
元石川縣體育協會講師
羽咋中學教諭柔道教師
講道館四段
芳田善作
巴城マリ、アサヒ前
澤尾啓三旅館内
郵便百十二番

生魚商 芳田善藏
マリ市パール東京内

美味しい料理
素晴らしい
サビス大勉強
料亭
一富士
聖市コンデ街光
電話 二七三三
女給さん募集、遠路の方
は御一報次第出迎へます

José Kalil & Irmão
Rua 25 de Março 164-166 - Caixa Postal. 2311
Tel. 2-4909 - End. Teleg. "ZEKALIL" - S. Paulo



各種反物卸賣・在庫豊富
御申越次第見本送呈

石材商
挽白は殊に大
勉強致します
石材建築、墓石、記念碑
石像、石燈籠
其他の美術彫刻の御注
文に應ず
徒第二名至急入用
内島祥光
工場 Rdos Estu Janes 457
自宅 R. C. de S. Paulas 51
Casa 2
或は
Caixa Postal. 3735 - S. Paulo

棉作地
場所ソロカバナ線ジョン・ラマリーオ驛より十二キロ、ボア・エスベランサ耕地、絶對健康地にして棉作に好適地、製綿機据付濟、棉作者には總て好條件を以てす
照會は
ソロカバナ線ジョン・ラマリーオ驛
ボア・エスベランサ耕地
作磨商店
Caixa Postal. 3735 - S. Paulo

御調理には、美味滋養
大野鶴龜醸造所
聖市アゼベド・ジュニオール街十六番

會旗圖案募集
サントス日本人會 (Sociedade Japonesa de Santos) 會旗圖案を募集す
一、日伯親善及會員の協調を表象する事
一、募集締切、本年七月十五日
一、一等當選者に伯貨五ミル、二等當選者に二ミルを贈呈す
一、應募者は圖案を下記へ御送附ありたし
サントス日本人會
Caixa Postal. 719 - Santos

求人
青年二、三名至急雇ひ度し
月給食事付 八〇ミルより一〇〇ミル
汽車賃支給します
御希望の方は左記へ
パール・サンパウロ
パウリスト線サン・カルロス驛
サン・カルロス街三三三

Casa "Au Bon Diable"
殿方、子供さん用
カーミザ類洋服は
アウ・ボン・チアブレで
確かで安い
聖市イルマン・シンブリアアナ街九
(ジョン・メンデス廣場)
州議會建物横側
Rua Irmã Simpliciana N. 9
(Praça João Mendes)
Ao lado Congresso de Estado

使節講演會

我らの代表 平生さんの 風格に接しようとする 空前の大入り

日本人會主催の「四邦新開後援の我が遣伯使節講演會」は昨夜八時ヨリ...

マラリヤに罹る 條件は十分ある

チエテ移住地を調査して 高岡博士、歸聖

チエテ移住地には餘りにマラリヤが流行するので...

最後の視察に 武田書記官ら出發

視察に來月二日武田書記官は...

Table with 2 columns: 類別 (Categories) and 買値 (Purchase Value). Lists various items like 'カポエラ' and their prices.

Advertisement for 'くらふと' (Kurafuto) medicine, featuring a large illustration of the product and text describing its benefits for various ailments.

Advertisement for '優勝旗' (Yusouhata) featuring an illustration of a flag and text about a contest or award.

Advertisement for '養鶏家の皆様へ' (To Poultry Raising Families) with a small illustration of a chicken.

Advertisement for '布袋堂療院' (Hokushodou Ryouin), a clinic specializing in various medical treatments.

Advertisement for '忠臣蔵' (Chushingura) featuring a portrait of an actor and text about a performance.

Advertisement for '土地分譲' (Land Division) with a large illustration of a landscape and text about land sales.

Advertisement for the '第五回 汎ソロカバナ陸上競技大會' (5th Pan-Sorokabana Land Sports Meeting) including details about the event and organizers.

Advertisement for 'CASA MICHEL' jewelry store, featuring an illustration of the building and text about gemstones and jewelry.

NIPPAK SHIMBUN

Jornal Nipponico de maior circulação no Brasil

Anno XXI

São Paulo - Quarta-feira, 19 de Junho de 1935

Num. 939

NIPPAK SHIMBUN

Proprietario
SACK MIURA
DIRECTOR GERENTE
Pedro Moroni Alfredo Takeuchi

Relação, Administração e Officinas
Rua da Liberdade, 144-A e 146
Caixa Postal, 375
Telephone 2-3926

Endereço Telegrafico: "Nippak"
SÃO PAULO - Brasil

ASSIGNATURAS
Para o Brasil

Por anno 30\$000
Por semestre 16\$000
Número avulso \$300

Para Exterior

Por anno 6\$000

Annuncios
Temos a disposição dos interessados
um a tabella completa de preços para
annuncios nesta folha. Telephone 2-3926

Noticias e telegrammas do Nippon

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN e dos jornaes)

A exportação de seda natural durante o mez de Março

Na estatística publicada pela Camara Central Sericola do Japão, a produção de linhas de seda natural exportada durante o mez de março foi de 45.313 fardos (fardo de 100 kilos) que transformado em moeda se eleva a importância de 28.546.538 yens. Comparada ao mez de fevereiro a exportação em fardos augmentou de 7.338 fardos e em moeda 3.986.614 yens.

A produção de março deste anno comparada ao mesmo mes do anno anterior o augmento é em fardos 3.664 fardos, em ouro 1.758.633 yens.

Descoberta de um grande filão de Manganéz

Kioto - Junho - Nas proximidades da antiga capital do Japão foi affirmada recentemente a existencia de uma grande veia de manganéz numa area de 80.000 metros quadrados.

Verificou-se desde logo que o minério contem 80% de se metal.

Segundo os mineralogistas, poder-se-ha obter 150.000 toneladas.

O manganéz tem uma grande utilidade nas industrias químicas principalmente na obtenção de aços.

Na europa este metal é encontrado em pequena escala.

No Japão é apenas encontrado na ilha Sakhalina, na provincia de Gifu.

Congresso mundial de escoteiros

Será comemorado em agosto proximo em Washington, o 25.º anniversario da fundação do escotismo nos Estados-Unidos, na qual vão comparecer os escoteiros de todos os paizes.

O presidente Roosevelt, que é presidente honorario da Liga dos escoteiros da America do Norte convidou os escoteiros japonezes a comparecerem neste congresso. Egualmente o sr. Embaixador dos Estados Unidos junto ao governo japonéz entregou ao Ministerio das Relações Exteriores um attencioso officio no qual se destaca o seguinte: "Nestes ultimos tempos em que os Estados Unidos se interessam no estudo do Japão o comparecimento dos escoteiros nipponicos virá ainda mais augmentar os laços de amizade entre os nossos paizes".

O governo americano reduzirá de um centavo por milha as passagens de trem em todo o territorio para os escoteiros visitantes.

Para estudar musica e esporte

Encontra-se no Japão a representante do jornal Deutsche Allgemeine Zeitung, a sta. Lily Abegg que transmite ao seu jornal o relatório das observações ao grau de adiantamento do esporte e a possibilidade dos representantes da terra dos crysanthemos figurarem na XI Olympiada a se realizar no proximo anno, em Berlin.

セオランデーザ種芋
オランダ直輸入裏作
雑穀、米糠、頼信商店
アニヤンガバウー街一七八 (新メルカード裏)
Eigen Heimer 俗合オリーヨフンド

Competição universitaria de Budapest

Tokio - Radio - Para a competição de atletismo internacional de universitarios a ser realizada em Budapest em agosto proximo futuro, a representação japoneza está assim organizada.

Tajima (Salto em extensão) Murakami (Barreiras) Nishida (Salto com Vara) Tanaka (1.500 mts.) Harada (Barreiras) Ohé (Salto com Vara) Taniguchi (100 e 200 mts.) Tanaka (Salto em Altura) Suzuki (800 mts. Rasos) Asakuma (Salto em Altura). Reservas, Nagaoka, Aoki Ichihara, Murata, Kikumoto.

CASA PASCHOAL

BUA LIBERO BADARO, 27-A

二千コソト
ロテリア
大當り
土曜フェデラル
インテイロ三二〇
メンテイロ一五五
フライソン一四三
インテイロ二八六
千コソト
木曜パウリス
インテイロ一四三
フライソン一四三
賞費のみ申受く
ロテリヤ買ふなら
パスコアル

Comercio Exterior O perigo das forças aereas dos Soviets

Relatorio da primeira dezena de junho

Tokio 10 - Radio - Na ultima dezena de maio, houve um extraordinario augmento de exportação, porem nesta dezena a exportação e a importação diminuiu sensivelmente.

Este facto pode ser encarado como reacção do excesso de exportação da ultima dezena.

A diminuição da exportação de tecidos de algodão deve merecer a attenção de todos visto que esta mercadoria exerce uma grande influencia vital no commercio exterior nipponico. Porem como a exportação da ultima dezena foi de 18.000.000 yens, quantia esta consideravel, tirando-se a media com a primeira dezena de junho tem-se cerca de 13.000.000 yens.

O facto da diminuição da exportação na presente dezena, não é motivo de desanimo.

A importação de algodão começou a augmentar gradualmente.

O estado geral do intercambio commercial pode se affirmar que é normal e regular

Um grande tunnel submarino no estreito de Kan-mon

No proxima anno será dado o inicio a construção de um grande tunnel debaixo do mar no estreito de Kan-man que está situado entre Kiusiu e o Hondo (Japão propriamente dito). O plano para sua construção é de quatro annos.

Actualmente o trem gasia uma hora e 30 minutos para se passar de uma costa a outra, porem com a construção deste tunnel será sufficiente 20 minutos para a travessia.

Verifica-se pelo projecto que até o momento oportuno será construída uma linha simples, porem de accordo com a necessidade augmentar-se-ha para linha dupla.

Essa grande obra, está orçada em 18.000.000 yens; nessa linha transitarão diariamente 27 trens passageiros.

Como os trabalhos são feitos 100 pés abaixo do fundo do mar isto é, os trabalhadores soffrem pressões muito altas, deste modo para que se iniciem infallivelmente as obras no anno de 1936, o ministerio das Estradas de Ferro está escolhendo os seus operarios, visto que nenhum delles pode soffrer, de molestias nervosas, do coração, e do aparelho respiratorio e nem tão pouco poderão ser escolhidos os filhos do alcool.

Cessaram as hostilidades no Chaco

Depois do fracasso da intervenção da Liga das Nações e do governo de Washington, graças a intervenção oportuna do Ministro das Relações Exteriores do Brasil, sr. Macedo Soares a paz voltou a reinar no continente Sul-americano com suspensão de lutas ás 12 horas do dia quartezo.

Na occasião do regresso do sr. Ministro das Relações Exteriores do Brasil, serão prestadas grandes homenagens a suas excia. pelo esforço admiravel que desenvolveu em favor da pacificação do Chaco

Casa São Nicolau

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

旅行用具

皮革製品、スポーツ用品

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

品一切取揃へ
品質優良、価格低廉
スリツケース
三五ミル以上各種
聖市ブラサ・ド・パトリアルカハ八番
カーザ・サン・ニコラウ

Despedida da Missão Economica Japoneza

Os membros da missão economica foram recebidos no dia 18 pelo Exmo. Sr. Presidente da Republica em uma audiência especial.

O sr. Hirao chefe da missão agradeceu em nome dos seus companheiros ao chefe da Nação as attenções e gentilezas que tem sido cumuladas não só pelo governo, mas tambem por todas classes da sociedade brasileira. Ao mesmo tempo, apresentou ao presidente da Republica as despedidas.

Na mesma occasião foi oferecido pelos membros da Missão um rico para-vento de seda, ornado de lindas pinturas, ao Exmo. Sr. Getulio Vargas.

O chefe da missão, sr. Hirao entregou ao sr. Ministro da Educação um cheque de 100 contos, cuja importância será distribuída entre as instituições philanthropicas do Brasil como recordo da visita da missão economica a esta terra.

Os membros com excepção do sr. Itow que já está a caminho de Buenos Aires a bordo, chegaram nas manhãs de 14 e 15 a S. Paulo em passagem para a Capital Argentina.

Homenagem a uma professora da escola do Moimbo Velho

A colonia japoneza de Cotia homenageou, no dia 16 em sessão solemne á D. Malvina de Castro professora d'aquella escola publica que vem prestando valiosos serviços na instrução dos brasileiros filhos de japonezes ha quinze annos.

A sessão compareceram as figuras representativas da colonia e grande numero de paes dos alumnos.

A D. Malvina de Castro foi lhe oferecido, um rico presente como signal de gratidão e amizade que lhe dedicam os paes dos seus alumnos.

Na sessão usaram da palavra o sr. Chosaku Nakagima que falou em nome da colonia e sr. Cassio Kenro Shimomoto em nome dos seus ex-alumnos. Por fim D. Malvina de Castro agradeceu num bello discurso a homenagem de que era alvo.

TYP. "NIPPAK"
Distribuidora exclusiva para o Brasil dos discos japonezes COLUMBIA

Dois lindos presentes...

美 麗 な プレゼンテ付

榮養價絶大美味なる
ネスコン
御愛用あれ

ネスコン御愛用者にはお茶道具一式、若しくは「ウナルフ」印銀匙六個一組のプレゼントが付いて居ります

抽籤法によらず、必要な条件さへ御満足になれば、誰方でも受けられます

詳細は

Comp. Nestlé
Caixa Postal, 1071 - S. Paulo
宛別肥切抜に氏名、住所、御記入の上御問合せ下さい

Desajando "ganhar na certa" os lindos presentes destinados aos consumidores de NESCO, peço enviar-me o livrinho explicativo.

Nome: _____
Endereço: _____
Cidade: _____ Estado: _____

